
KIMUAK. 2023.



EUSKADIKO
FILM
LABURRAK

SELECCIÓN DE
CORTOMETRAJES
VASCOS

SELECTION OF
BASQUE
SHORT FILMS

BASQUE.
AUDIOVISUAL.

EUSKADI
BASQUE COUNTRY

| | |
|----------------------|----------|
| 01. Euskara | 2 |
| 02. Español | 4 |
| 03. English | 5 |
| 04. Français | 6 |
| 05. Italiano | 7 |
| 06. Deutsch | 8 |
| 07. Português | 9 |

DEADLY DRAW

(Zozketa hilgarria)

Generoa

Fikzioa

Zuzendaritza

Nitya Lopez

Gidoia

Nitya Lopez

Ekoizpena

LA CórNEA DIGITAL, EPIC FILMS

Iñigo Portillo

Ekoizpen zuzendaritza

Naiara Olite

Argazki zuzendaritza

Ernesto Báez

Kamera

Ernesto Báez

Zuzendaritza artistikoa

Kemen Arnoso

Edizioa

Nitya Lopez

Soinua

Iñigo Etxarri

Soinu muntaia

Iñigo Etxarri

Musika

Iñigo Etxarri

Antzezleak

Usue Álvarez, Urko Olazabal, Ibon Belandia

Iraupena

10'30"

Jatorrizko formatua

Digitala

Jatorrizko bertsioa

Gaztelania

SINOPSISIA

Carolinek kalea zelatatzen du leihotik. Atean giltzak entzutean ikaratu egiten da. Senarra da, Nathan. Haren eskuetara iritsi da hil berri den neska baten loteria txartel saritua. Saria kobratzea etikoa ote den eztabaidatzen hasten dira eta Nathan konbentzitzen saiatzen da...

BIOGRAFIA

Nitya Lopez (Ibarrangelu, 1996). «Ane» (David Pérez Sañudo), «Ilargi guztiak» (Igor Legarreta), «El buen patrón» (Fernando León de Aranoa) eta «Maixabel» (Iciar Bollain) filmetako zuzendaritza sailetan jardun du, baita hainbat telebista-erretan ere, hala nola, «La fortuna» (Alejandro Amenabar) edo «Balenciaga» (Jose Mari Goenaga, Jon Garaño eta Aitor Arregi). Horrez gainera, hainbat film labur, publizitate spot eta bideoklipetan ere zuzendari-laguntzailea izan da. Gidoilari eta zuzendari gisa, 2018an bere fikziozko lehen film laburra filmatu zuen, «Jesus is B(l)ack» izenburu pean, eta haren ondoren etorri dira «Infraganti» (2019) eta «Txoriak Txori» (2021).

FILMOGRAFIA

- 2023 *Deadly Draw* (fikzioa) 10'
- 2021 *Txoriak Txori* (fikzioa) 12'
- 2019 *Infraganti* (fikzioa) 3'
- 2018 *Jesus is B(l)ack* (fikzioa) 13'

DEADLY DRAW

(Sorteo mortal)

Género

Ficción

Dirección

Nitya Lopez

Guión

Nitya Lopez

Producción

LA Córnea Digital, EPIC FILMS

Iñigo Portillo

Dirección de producción

Naiara Olite

Dirección de fotografía

Ernesto Báez

Cámara

Ernesto Báez

Dirección artística

Kemen Arnoso

Edición

Nitya Lopez

Sonido

Iñigo Etxarri

Montaje de sonido

Iñigo Etxarri

Música

Iñigo Etxarri

Intérpretes

Usue Álvarez, Urko Olazabal, Ibon Belandia

Duración

10'30"

Formato original

Digital

Versión original

Castellano

SINOPSIS

Caroline vigila la calle a través de la ventana. Se asusta al escuchar unas llaves, es Nathan, su marido. Ha llegado a sus manos un billete de lotería premiado que pertenecía a una chica que ha muerto. Discuten sobre si es ético canjear el premio. Nathan trata de convencerla...

BIOGRAFÍA

Nitya Lopez (Ibarrangelu, 1996). Ha trabajado en el departamento de dirección de películas como 'Ane' (David Pérez Sañudo), 'Ilargi guztiak' (Igor Legarreta), 'El buen patrón' (Fernando León de Aranoa), 'Maixabel' (Iciar Bollain) y series como 'La fortuna' (Alejandro Amenabar) o 'Balenciaga' (Jose Mari Goenaga, Jon Garaño y Aitor Arregi). Además, ha participado en numerosos cortometrajes, spots publicitarios y videoclips como ayudante de dirección. Como guionista y director, en 2018 rodó su primer cortometraje de ficción, titulado 'Jesus is B(l)ack', al que siguieron 'Infraganti' (2019) y 'Txoriak Txori' (2021).

FILMOGRAFÍA

- 2023 *Deadly Draw* (ficción) 10'
- 2021 *Txoriak Txori* (ficción) 12'
- 2019 *Infraganti* (ficción) 3'
- 2018 *Jesus is B(l)ack* (ficción) 13'

DEADLY DRAW

(Lotterie mortelle)

Genre

Fiction

Direction

Nitya Lopez

Screenplay

Nitya Lopez

Production

LA CórNEA DIGITAL, EPIC FILMS

Iñigo Portillo

Production Management

Naiara Olite

Cinematography

Ernesto Báez

Camera

Ernesto Báez

Art direction

Kemen Arnoso

Editing

Nitya Lopez

Sound

Iñigo Etxarri

Sound editing

Iñigo Etxarri

Music

Iñigo Etxarri

Cast

Usue Álvarez, Urko Olazabal, Ibon Belandia

Running time

10'30"

Original format

Digital

Original version

Spanish

SYNOPSIS

Caroline watches the street from her window. She is startled when she hears keys in the door: it is her husband, Nathan. He has managed to get hold of a winning lottery ticket that belonged to a young woman who died. They discuss whether it is ethical to cash in the prize, Nathan tries to convince her...

BIOGRAPHY

Nitya Lopez (Ibarrangelu, 1996). He worked in the film direction department of movies such as "Ane" (David Pérez Sañudo), "All The Moons" (Igor Legarreta), "The Good Boss" (Fernando León de Aranoa), "Maixabel (Iciar Bollain), as well as series like "La fortuna" (Alejandro Amenábar) or "Balenciaga" (Jose Mari Goenaga, Jon Garaño and Aitor Arregi). He has also worked on several short films, TV commercials and video clips as assistant director. In 2018, he filmed his first fiction short movie "Jesus is B(l)ack" as screenwriter and director. This was then followed by "Infraganti" (2019) and "Txoriak Txori" (2021).

FILMOGRAPHY

- 2023 *Deadly Draw* (fiction) 10'
- 2021 *Txoriak Txori* (fiction) 12'
- 2019 *Infraganti* (fiction) 3'
- 2018 *Jesus is B(l)ack* (fiction) 13'

DEADLY DRAW

(Lotterie mortelle)

Genre

Fiction

Réalisation

Nitya Lopez

Scénario

Nitya Lopez

Production

LA CórNEA DIGITAL, EPIC FILMS

Iñigo Portillo

Direction de production

Naiara Olite

Direction de la photographie

Ernesto Báez

Caméra

Ernesto Báez

Direction artistique

Kemen Arnoso

Montage

Nitya Lopez

Son

Iñigo Etxarri

Montage du son

Iñigo Etxarri

Musique

Iñigo Etxarri

Acteurs

Usue Álvarez, Urko Olazabal, Ibon Belandia

Durée

10'30"

Format original

Digital

Version originale

Espagnol

SYNOPSIS

Caroline surveille la rue depuis la fenêtre. Elle prend peur en entendant un bruit de clés. C'est Nathan, son mari. Il est entré en possession d'un ticket de loterie gagnant qui appartenait à une jeune fille décédée. Ils débattent et se demandent s'il est éthique de récupérer le prix. Nathan tente de la convaincre...

BIOGRAPHIE

Nitya Lopez (Ibarrangelu, 1996). Il a travaillé dans le service de réalisation de films tels que *Ane* (David Pérez Sañudo), *Ilargi guztiak* (Igor Legarreta), *El buen patrón* (Fernando León de Aranoa), *Maixabel* (Les Repentis) (Iciar Bollain) et de séries telles que *La fortuna* (Alejandro Amenabar) ou *Balenciaga* (Jose Mari Goenaga, Jon Garaño et Aitor Arregi). De plus, il a participé à de nombreux courts-métrages, spots publicitaires et clips vidéo en tant qu'assistant réalisateur. En 2018, il a tourné son premier court-métrage de fiction en tant que scénariste et réalisateur, intitulé *Jesus is B(l)ack*, suivi de *Infraganti* (2019) et *Txoriak Txori* (2021).

FILMOGRAPHIE

- 2023 *Deadly Draw* (fiction) 10'
- 2021 *Txoriak Txori* (fiction) 12'
- 2019 *Infraganti* (fiction) 3'
- 2018 *Jesus is B(l)ack* (fiction) 13'

DEADLY DRAW

(Sorteggio mortale)

Genere

Finzione

Regia

Nitya Lopez

Sceneggiatura

Nitya Lopez

Produzione

LA CórNEA DIGITAL, EPIC FILMS

Iñigo Portillo

Direzione di produzione

Naiara Olite

Direzione della fotografia

Ernesto Báez

Cineoperatore

Ernesto Báez

Direzione artistica

Kemen Arnoso

Montaggio

Nitya Lopez

Suono

Iñigo Etxarri

Montaggio del suono

Iñigo Etxarri

Musica

Iñigo Etxarri

Cast

Usue Álvarez, Urko Olazabal, Ibon Belandia

Durata

10'30"

Formato originale

Digital

Versione originale

Spagnolo

SINOSI

Carolina vigila la strada dalla finestra. Si spaventa appena sente rumore di chiavi: è Natan, il marito. Si è trovato tra le mani un biglietto vincente della lotteria, che apparteneva ad una ragazza appena morta. Discutono sull'eticità di riscattare il premio e Nathan cerca di convincerla...

BIOGRAFIA

Nitya Lopez (Ibarrangelu, 1996). Ha lavorato presso il dipartimento di direzione di film, tra cui *Ane'* (David Pérez Sañudo), *Ilargi guztiak'* (Igor Legarreta), *El buen patrón* (Fernando León de Aranoa), *Maixabel* (Iciar Bollain); e serie, tra cui *La fortuna* (Alejandro Amenabar) o *Balenciaga* (Jose Mari Goenaga, Jon Garaño e Aitor Arregi). Inoltre, ha partecipato a numerosi cortometraggi, spot pubblicitari e videoclip come aiutante di direzione. Come regista e direttore, nel 2018, ha girato il suo primo cortometraggio fiction, dal titolo *Jesus is B(l)ack*, a cui hanno seguito *Infraganti* (2019) e *Txoriak Txori'* (2021).

FILMOGRAFIA

- 2023 *Deadly Draw* (finzione) 10'
- 2021 *Txoriak Txori* (finzione) 12'
- 2019 *Infraganti* (finzione) 3'
- 2018 *Jesus is B(l)ack* (finzione) 13'

DEADLY DRAW

(Tödliche Lotterie)

Genre

Fiktion

Regie

Nitya Lopez

Drehbuch

Nitya Lopez

Produktion

LA CórNEA DIGITAL, EPIC FILMS

Iñigo Portillo

Produktionsrichtung

Naiara Olite

Bildregie

Ernesto Báez

Kamera

Ernesto Báez

Art Direction

Kemen Arnoso

Schnitt

Nitya Lopez

Ton

Iñigo Etxarri

Tonschnitt

Iñigo Etxarri

Musik

Iñigo Etxarri

Besetzung

Usue Álvarez, Urko Olazabal, Ibon Belandia

Länge

10'30"

Original Format

Digital

Originalfassung

Spanisch

RESÜMEE

Caroline steht am Fenster und blickt auf die Straße. Sie erschrickt, als sie das Schloss hört; es ist ihr Mann Nathan. Ihm ist der Lottoschein einer jungen Frau in die Hände gekommen, die gestorben ist. Die beiden streiten darüber, ob es ethisch vertretbar ist, den Gewinn einzulösen. Nathan versucht, Caroline zu überzeugen.

BIOGRAFIE

Nitya Lopez (Ibarrangelu, 1996). Er hat in der Regieabteilung von Filmen wie „Ane“ (David Pérez Sañudo), „Ilargi guztiak“ (Igor Legarreta), „El buen patrón“ (Fernando León de Aranoa), „Maixabel“ (Iciar Bollain) und von Serien wie „La fortuna“ (Alejandro Amenabar) und „Balenciaga“ (Jose Mari Goenaga, Jon Garaño und Aitor Arregi) gearbeitet. Außerdem hat er als Regieassistent bei zahlreichen Kurzfilmen, Werbespots und Videoclips mitgewirkt. Als Drehbuchautor und Regisseur drehte er 2018 seinen ersten fiktionalen Kurzfilm mit dem Titel „Jesus is B(l)ack“, gefolgt von „Infraganti“ (2019) und „Txoriak Txori“ (2021).

FILMOGRAPHIE

- 2023 *Deadly Draw* (fiktion) 10'
- 2021 *Txoriak Txori* (fiktion) 12'
- 2019 *Infraganti* (fiktion) 3'
- 2018 *Jesus is B(l)ack* (fiktion) 13'

DEADLY DRAW

(Sorteio mortal)

Genre

Ficção

Direção

Nitya Lopez

Argumento

Nitya Lopez

Produção

LA Córnea Digital, Epic Films

Iñigo Portillo

Direção de produção

Naiara Olite

Direção de fotografia

Ernesto Báez

Câmara

Ernesto Báez

Direção de arte

Kemen Arnoso

Montagem

Nitya Lopez

Som

Iñigo Etxarri

Montagem de som

Iñigo Etxarri

Música

Iñigo Etxarri

Elenco

Usue Álvarez, Urko Olazabal, Ibon Belandia

Duração

10'30"

Formato original

Digital

Versão original

Espanhol

SYNOPSE

Caroline observa a rua pela janela. Assusta-se quando ouve as chaves; é Nathan, o marido. Ele traz um bilhete de lotaria premiado que pertenceu a uma rapariga que morreu. Discutem se é ético resgatar o prémio; Nathan tenta convencê-la...

BIOGRAFIE

Nitya Lopez (Ibarrangelu, 1996). Trabalhou no departamento de realização de filmes como "Ane" (David Pérez Sañudo), "Ilargi guztiak" (Igor Legarreta), "El buen patrón" (Fernando León de Aranoa), "Maixabel" (Iciar Bollain) e séries como "La fortuna" (Alejandro Amenabar) ou "Balenciaga" (Jose Mari Goenaga, Jon Garaño e Aitor Arregi). Participou também em numerosas curtas-metragens, anúncios publicitários e videoclipes como assistente de realização. Como argumentista e realizador, em 2018 rodou a sua primeira curta-metragem de ficção, intitulada "Jesus is B(l)ack", seguida de "Infraganti" (2019) e "Txoriak Txori" (2021).

FILMOGRAFIA

- 2023 *Deadly Draw* (ficção) 10'
- 2021 *Txoriak Txori* (ficção) 12'
- 2019 *Infraganti* (ficção) 3'
- 2018 *Jesus is B(l)ack* (ficção) 13'